

Werk

Titel: Bibliographie der Werke Furetières

Ort: Erlangen

Jahr: 1915

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0034|log52

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

1. Satire: Le Déjeuner d'un procureur; 174 Verse; gew. Pellisson.
2. Satire: Les Marchands; 292 Verse; gew. Marolles.
3. Satire: Jeu de boules des procureurs; 324 Verse; gew. Maucroix.
4. Satire: Le Médecin pédant; 206 Verse; gew. Conrart.
5. Satire: Les Poètes; 144 Verse; gew. Ménage.

Diese Zusammenstellung ergibt, dass die Anordnung weder nach dem Gesichtspunkte der Stoffwahl oder der Länge noch nach der höheren oder geringeren Würde der Empfänger vorgenommen ist. So gewinnt die Vermutung an Wahrscheinlichkeit, dass sie auf Grund der Entstehungszeit angelegt ist. Danach würden sich also die Satiren nach dem ungefähr feststehenden Abfassungsjahr der 4. Satire (1641) über die Zeit von 1638—1642 verteilen, so zwar, dass Furetière mit der Verspottung der Juristen, seiner Berufsgenossen, begonnen hat, dass er mit der Verhöhnung des Kaufmanns- und Ärztstandes fortgefahren ist und schliesslich, als er selbst sein Interesse mehr und mehr der Literatur zuzuwenden begann, die Poeten mit seinen Angriffen bedacht hat.

Bibliographie der Werke Furetières.

I. Selbständige Werke.

A. Einzelausgaben.

1. L'Aenéide travestie, livre quatrième, contenant les amours d'Aenée et de Didon [Gezeichnet: A. F.]. — Paris, A. Courbé, 1649. (*Achevé d'impr.* 22. XII. 1648). [B. N. — 1664. [Lachèvre, Rec.]
2. Le Voyage de Mercure, satire. Divisé en cinq livres. — Paris, L. Chamhoudry, 1653. — 1655. — Anvers, G. Colle. — 1659. — Paris, L. Chamhoudry. — 1662. — 4. éd. — Paris, L. Billaine¹⁾. (*Achevé d'impr.* 15. III. 1662.) — 1669. — Paris, A. Boutonné. [Lachèvre, Rec.] — 1673. — 1678. — 4. éd. — Paris, H. Loyson.

Neuausgabe:

- J. Adamus, Progr. Oderberg-Bahnhof, 1913.
3. Factum pour Me Antoine Furetière, avocat au Parlement et procureur fiscal du baillage de Saint-Germain-des-Prés, ... contre M. le Procureur général, demandeur [o. O.], 1655²⁾.
 4. Poésies diverses du Sieur Furetière, ... — Paris. G. de Luyne, 1655. — 1659. — Paris, G. de Luyne. — 1662. — Paris, L. Billaine.

1) Ich zitiere nach dieser Ausgabe.

2) Nr. 3, sowie Nr. 7 und 8 waren mir nicht zugänglich.

- 1664. — 2. éd. — Paris, T. Jolly.
- 1664. — 2. éd. — Paris, L. Billaine.
- 1664. — 2. éd. — Paris, G. de Luyne.
- 1666. [Wey.
- 1672. [Tastet, Hist. des 40 faut. IV, 156.

Neuausgabe:

- The Poésies diverses of Antoine Furetière. A partial reprint from the edition of 1664. Edited with introduction, notes and glossary by Isabelle Bronk. — Baltimore, 1908¹⁾.
- 5. Nouvelle Allégorique ou Histoire des derniers troubles arrivés au royaume d'Eloquence. — Paris, P. Lamy, 1658. (*Mit Karte.*) (*Achévé d'impr.* 25. IV. 1658.)
 - 1658. — Paris, P. Lamy. (*Ohne Karte.*)
 - 1658. — Paris, G. de Luyne.
 - 1658. — 2. éd. — Paris, P. Lamy.
 - 1658. — 2. éd. — Paris, G. de Luyne.
 - 1658. — Amsterdam, R. Smith.
 - 1659. — 2. éd. — Paris, G. de Luyne.
 - 1659. — Heidelberg, G. Fitzner und A. Lülls.
 - 1670. — Heidelberg, G. Fitzner und A. Lülls.
 - 1678. [Wey.
 - 1685. — Paris. [Bibl. Ars.
 - 1702. — Amsterdam, H. Desbordes.
 - 1703. — Utrecht, G. Poolsum (ed. d'Herville). [Kerwiler.
- 6. Le Roman bourgeois, ouvrage comique. — Paris, T. Jolly, 1666²⁾. (*Achévé d'impr.* 5. XI. 1666.)
 - 1666. — Paris, C. Barbin.
 - 1666. — Paris, D. Thierry.
 - 1666. — Paris, L. Billaine.
 - 1666. — Paris, Th. Girard. 2 Bde.
 - 1704. — Amsterdam, G. Koyper.
 - 1709. — Amsterdam, G. Koyper. [Körting.
 - 1712. — Nancy. [Bibl. Ars.
 - 1713. — Nouv. éd. — Nancy, J. B. Cusson.
 - 1714. — Amsterdam, D. Mortier. Zwei Teile in einem Band.

Neuausgaben:

- Nouv. éd., avec des notes hist. et litt. par E. Fournier, précédée d'une notice par Ch. Asselineau. — Paris, 1854.
- Avec notice et notes, par P. Jannet. — Paris, 1868 (E. Picard) und — Paris, 1878 (A. Lemerre)³⁾.
- Préf. d'Emile Colombey. — Paris, 1880.
- Avec introduction litt. et biograph. par Ch. Simond. — Paris, [1880].

1) Vgl. Zts. frz. Spr. 35, 209 f. (W. Martini); Mod. Lang. Not. 24, 190 f. (F. M. Warren). — Ich zitiere nach dieser Neuausgabe.

2) Über diese Ausgabe vgl. J. Le Petit, Bibliographie des principales éditions originales d'écrivains du XV^e au XVIII^e siècle, Paris, 1888, S. 214 f.

3) Ich zitiere nach der letzteren Ausgabe.

- Notice et notes par F. Tulou. — Paris, [1883].
 — Avec notice et notes par P. Jannet. — Paris, [1888].

Übersetzungen:

- Scarrons City Romance, made English. — [London.] In the Savoy.
 H. Herringman, 1671. [Oxford, Bodleiana.]
 = Roman bourgeois.
 Unsere biederer Städtleut'. Deutsch von Erich Meyer. — Leipzig, 1905.
7. Factum pour M^e Antoine Furetière, résignataire et subrogé aux droits de M^e Thomas Coquart, pourvu de l'abbaye de Montpeyrroux, ... contre Jean Gilbert de La Verchère, ci-devant abbé de ladite abbaye. [o. O.] 1667.
 8. Factum pour Messire Antoine Furetière, pourvu de l'abbaye de Montpeyrroux, demandeur en lettres en forme de requête civile du 18. Avril 1669 et en requête d'amplication du 19. Juillet audit an, contre Messire Jean Gilbert de La Verchère, aussi pourvu de ladite abbaye, défendeur, et contre Messire Charles Destein de Saillans, demandeur en requête d'intervention . . . [o. J. u. O.]¹⁾.
 9. Fables morales et nouvelles. — Paris, Cl. Barbin, 1671. (*Achévé d'impr.* 16. III. 1671.)
 — 1695. — Bruxelles, J. Léonard. [Lachèvre, Rec.]
 10. Les Paraboles de l'Évangile traduites en vers, avec une explication morale et allégorique tirée des Saints Pères. — Paris, P. Le Petit. I. 1672. (*Achévé d'impr.* 18. III. 1672.) II. 1673²⁾.
 — 1687. — Paris, Warin. 2 Bde.
 11. Sur la seconde Conquête de la Franche-Comté en 1674. — Paris, P. Le Petit, 1674.
 — 1674. — Paris, P. Le Petit. (*andere Ausgabe.*)
 12. Essai d'un Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots français tant vieux que modernes et les termes de toutes les sciences et des arts, savoir: la philosophie, logique et physique etc. comme il est porté dans le certificat ci-dessus. Le tout extrait des plus excellents auteurs anciens et modernes, recueilli et compilé par Messire Antoine Furetière, Abbé de Chalivoy, de l'Académie française. — [o. O.], 1684³⁾.
 — 1685. — Amsterdam, H. Desbordes.
 — 1687. — Amsterdam, H. Desbordes.
 — 1689. — Amsterdam, H. Desbordes.
 13. Factum pour Messire Antoine Furetière, Abbé de Chalivoy. Contre quelques-uns de l'Académie française. — Amsterdam, H. Desbordes, 1685⁴⁾.
 — 1686. — Amsterdam, H. Desbordes.
 — 1688. — Amsterdam, H. Desbordes.
 — 1689. — Amsterdam, H. Desbordes.

1) Die Gegenpartei veröffentlichte die Erwiderungsschrift: Sommaire du procès pour Messire Jean Gilbert de La Verchère, Abbé de Montpeyrroux, défendeur, contre M^e Antoine Furetière, dévolutaire [o. J. u. O.].

2) Den zweiten Band habe ich in Deutschland nicht erhalten können.

3) Diese Erstausgabe war mir nicht zugänglich. Ich zitiere nach der Ausgabe von 1685.

4) Auch ohne Druckort und -jahr. (B. N.)

14. **Second Factum pour M^{re} Antoine Furetière, Abbé de Chalivoy, appellant ... d'une prétendue sentence rendue au bureau de l'Académie française ... Janvier 1685 . . . [o. J. u. O.]¹⁾.**
 - 1685. — Amsterdam, H. Desbordes.
 - 1686. — Amsterdam, H. Desbordes. (128 S.)
 - 1686. — Amsterdam, H. Desbordes. (135 S.)
 - 1686. — Amsterdam, H. Desbordes. (120 S.)
 - 1688. — Amsterdam, H. Desbordes.
 - 1694. — Dern. éd. — Amsterdam, H. Desbordes.
15. **Recueil de plusieurs vers épigrammes qui ont été faits entre Monsieur Furetière et Messieurs de l'Académie française.** — Amsterdam, H. Desbordes, 1686.
 - 1687. — Amsterdam, H. Desbordes.
 - 1694. — Dern. éd. — Amsterdam, H. Desbordes²⁾.
16. **Recueil des pièces . . . du Sr Furetière et de Messieurs de l'Académie française.** — Paris, 1686.
 - 1687. [Bibl. Ars.
17. **Les Preuves par écrit des faits contenus dans les précédents Factums de Monsieur l'Abbé Furetière, avec l'histoire et la suite du procès qui subsiste encore entre lui et Messieurs de l'Académie française.** — [o. J. u. O.] — 1694. . . . au procès de défunt Mr l'Abbé Furetière . . . — Dern. éd. — Amsterdam, H. Desbordes.
18. **Placet des Muses au Roi.** — [o. J. u. O.]³⁾
19. **Placet et très humble remontrance à Monseigneur le Chancelier.** [Unterzeichnet: A. Furetière.] — [o. J. u. O.]⁴⁾.
20. **Addition aux deux Factums précédents.** — [o. J. u. O.]
21. **Second Placet et très humble remontrance à Monseigneur le Chancelier.** [Unterzeichnet: A. Furetière.] — [o. J. u. O.]⁴⁾.
22. **Dernier Placet et très humble remontrance à Monseigneur le Chancelier.** — [o. J. u. O.]⁴⁾
23. **Plan et dessein du poème allégorique et tragico-burlesque intitulé Les Couches de l'Académie, par Messire Antoine Furetière.** — Amsterdam, P. Brunel, 1687⁵⁾.
 - 1687. — Amsterdam, H. Desbordes.
 - 1688. — Amsterdam, H. Desbordes.
 - 1694. — Dern. éd. — Amsterdam, H. Desbordes.
24. **Troisième Factum, servant d'apologie aux deux précédents, pour M^{re} Antoine Furetière, Abbé de Chalivoy. Contre quelques-uns de l'Académie française.** — Amsterdam, H. Desbordes, 1688⁶⁾.
 - 1694. — Dern. éd. — Amsterdam, H. Desbordes⁷⁾.

1) Es gibt verschiedene Ausgaben.

2) Daneben existieren auch noch andere derartige Epigrammsammlungen. (B. N.)

3) Zwei verschiedene Ausgaben. 4) Mehrere Ausgaben.

5) Auch Ausgaben ohne Angabe des Druckortes.

6) Auch ohne Druckort und -jahr.

7) Hierher gehört ferner: Lettre de Mr Furetière à Mr Doujat, Doyen de l'Académie française. Avec la réponse de Monsieur Doujat et les pièces justificatives. — La Haye, P. Périer, 1688.

Sammelband:

Nouveau Recueil des Factums du procès entre défunt Mr l'Abbé Furetière . . . et quelques-uns des autres membres de la même Académie . . . Dern. éd. — Amsterdam, H. Desbordes, 1694.

Neuausgabe:

Recueil des Factums d'Antoine Furetière de l'Académie française contre quelques-uns de cette Académie . . . Avec une introduction et des notes historiques et critiques par Ch. Asselineau. — Paris, 1858—59. 2 Bde.

25. Dictionnaire universel contenant généralement tous les mots français tant vieux que modernes et les termes de toutes les sciences et des arts, . . . Le tout extrait des plus excellents auteurs anciens et modernes. Recueilli et compilé par feu Messire Antoine Furetière. — La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers, 1690. 3 Bde.
 — 1690. — La Haye. 2 Bde.¹⁾ [Bibl. Ars.]
 — 1691. — La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers. 2 Bde.
 — 1694. — La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers. 2 Bde.
 — 1701. — 2. éd. revue, corrigée et augmentée par Basnage de Bauval. — La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers. 3 Bde.
 — 1702. — La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers. 2 Bde.
 — 1708. — 3. éd. — Rotterdam, R. Leers. 3 Bde.
 — 1727²⁾. — Nouv. éd. par Brutel de la Rivière. — La Haye, P. Husson. 4 Bde.

B. In Gedichtsammlungen.

a) Poésies diverses.

1. Poésies choisies de Messieurs Corneille . . . Paris, Ch. de Sercy, 1653.
2. Nouveau Recueil des plus belles poésies . . . Paris, La Veuve G. Loyson, 1654.
3. Poésies choisies de Messieurs Maleville . . . 4. partie. — Paris, Ch. de Sercy, 1658.
4. Les Plaisirs de la poésie galante, gaillarde et amoureuse. — [o. J. u. O.]
5. Les Délices de la poésie galante des plus célèbres auteurs du temps. — 1664 — 1666. 2 Teile.
6. L'Elite des poésies héroïques et gaillardes de ce temps augmentées de plusieurs manuscrits non encore vus. — Francfort, A. Wechsel, 1670.
7. Recueil de poésies diverses, dédié à Monseigneur le Prince de Conti. Par M. de La Fontaine. III. — Paris, P. Le Petit, 1671.
8. Les Muses sérieuses, galantes et enjouées. — Jene, J.-J. Bauhofer, 1673.
9. Recueil de ce qui s'est fait de plus considérable sur les conquêtes du Roi en Hollande par les meilleurs esprits de ce temps. — [o. J. u. O.]
10. L'Elite des poésies héroïques et gaillardes de ce temps . . . — 1683.
11. Recueil des plus belles épigrammes des poètes français depuis Marot jusqu' à présent. — Paris, N. Le Clerc, 1698.
12. Nouveau Recueil des épigrammatistes français anciens et modernes. Par Mr B. L. M. — Amsterdam, Frères Wetstein, 1720. I.

1) Js. Bronk spricht von drei Ausgaben des Jahres 1690.

2) Biogr. un. verzeichnet eine Ausgabe von 1725.

13. Bibliothèque poétique ou nouveau choix des plus belles pièces de vers en tout genre, depuis Marot jusqu'aux poètes de nos jours. — Paris, Briasson, 1745.
14. P. Olivier, Cent poètes lyriques, précieux ou burlesques du XVII. siècle. — Paris, 1898.

b) Fables.

1. Esope en belle humeur ou dernière traduction et augmentation de ses fables en prose et en vers. — Amsterdam, A. Michils, 1690.
— 1700. — Bruxelles, F. Foppens. 2 Bde.
2. Nouvelles fables choisies, mises en vers par Mr de La Fontaine et autres plus célèbres auteurs français de ce temps. — Amsterdam, D. de La Feuille, 1698.
3. Suite des œuvres posthumes de J. de La Fontaine, p. p. Simien Despréaux. — Paris, Boudin, 1798.

II. Werke, denen Furetière beigeteuert hat.

1. Chapelain décoiffé in
 - a) Nouveau Recueil de plusieurs diverses pièces galantes de ce temps (à la Sphère). — 1665. (II, 196.)
 - b) Le Chapelain décoiffé, comédie en un acte et en vers, dédié à MM. de l'Académie française. — Paris, N. Thibaut, 1665.
 - c) La Ménagerie. Par Monsieur l'Abbé Cotin. Et quelques autres pièces curieuses. — La Haye, 1666.
 - d) Ménagiana. — Paris, 1694.
 - e) Voyage de Messieurs de Bachaumont et La Chapelle, avec un mélange de pièces fugitives tirées du cabinet de Monsieur de Saint-Evremond. — Utrecht, F. Galma, 1697.
2. Le Grand Dictionnaire de l'Académie française. Première partie. Suivant la copie imprimée à Paris chez Petit, libraire de l'Académie française. — Francfort, F. Arnaud, 1686.
— 1687. — Francfort, F. Arnaud.
— 1687. — Rotterdam, R. Leers.
3. Furetieriana ou les bons mots et les remarques, histoires de morale, de critique, de plaisanterie et d'érudition, par M. Furetière. — Paris, T. Guillaïn, 1696.
— 1696. — Lyon, C. Bachelu.
— 1696. — Lyon, Th. Amaury.
— 1696. — Bruxelles, F. Foppens.
— 1704. — Paris. [Baer, Antiquariatskat. 584 Nr. 941. Frankfurt a/M.
— 1708. — Paris. [Oettinger.
— 1789 in: Ana ou collection de bons mots I. — Amsterdam et Paris, Visse.

Übersetzung:

Furetieriana of Klemredenen, historische Anmerkingen, Zeedekunde, Woordenziftery, Aardigheden, Zinspreuken, snedige Antwoorden, en Geleertheit, van den Heer Furetière . . . — Amsterdam, N. ten Hoorn, 1711.